

A BIZOTTSÁG 616/2007/EK RENDELETE

(2007. június 4.)

a közösségi vámkontingenseknek a Brazíliából, Thaiföldről és más harmadik országokból származó baromfihús számára történő megnyitására és igazgatásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a baromfihús piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2777/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság között, valamint az Európai Közösség és a Thaiföldi Királyság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (1994. évi GATT) XXVIII. cikkének megfelelően a baromfihús tekintetében megállapított engedmények módosításáról szóló, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv formájában létrejött megállapodások megkötéséről szóló, 2007. május 29-i 2007/360/EK tanácsi határozatra ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikkére,

mivel:

- (1) A 2007/360/EK határozattal jóváhagyott, az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság között, valamint az Európai Közösség és a Thaiföldi Királyság között az 1994. évi GATT-egyezmény XXVIII. cikkének megfelelően az 1994. évi GATT-egyezményhez csatolt CXL. közösségi jegyzékben szereplő baromfihús tekintetében megállapított engedmények módosításáról szóló, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv formájában létrejött megállapodásokkal összhangban a Közösségnek a baromfihús-ágazat meghatározott mennyiségű termékeinek behozatalára vámkontingenseket kell nyitnia. E mennyiségek nagy része Brazília és Thaiföld között, a fennmaradó rész pedig más harmadik országok között oszlik meg.
- (2) Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kivételi engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ és az importengedélyek rendszere

alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ alkalmazandó.

- (3) A rendszeres behozatal biztosítása céljából helyénvaló a vámkontingens keretébe tartozó termékek legnagyobb része tekintetében a július 1-jétől június 30-áig tartó vámkontingens-időszakot a következő évtől alidőszakokra osztani. Az 1301/2006/EK rendelet az engedélyek érvényességi idejét minden esetben a kontingensidőszakok utolsó napjára korlátozza.
- (4) Az Európai Közösség és Brazília között, valamint az Európai Közösség és Thaiföld között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (1994. évi GATT) XXVIII. cikkének megfelelően kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv formájában létrejött megállapodások végrehajtásáról, továbbá a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról és kiegészítéséről szóló, 2007. május 29-i 580/2007/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 2007. május 31-én lépett hatályba. A Közösségbe irányuló baromfihús-import zavartalanágának biztosítása érdekében helyénvaló a 2007. május 31. és 2007. június 30. közötti időszakra átmeneti intézkedésekről rendelkezni.
- (5) A vámkontingensek igazgatása a behozatali engedélyek segítségével történik. E célból meg kell határozni a kérelmek benyújtására, valamint a kérelmen és az engedélyen feltüntetendő információkra vonatkozó részletes szabályokat.
- (6) A 2777/75/EGK rendelet 6. cikkével összhangban számolni kell egyrészt a közösségi piac ellátási szükségleteivel és a piaci egyensúly megőrzésének szükségességével, valamint másrészt az érdekelt gazdasági szereplők hátrányos megkülönböztetésének elkerülésével. A megnyitandó behozatali vámkontingensek mennyisége egyenlő a közösségi baromfi-behozatal teljes mennyiségével. Ennek következtében a baromfihús-feldolgozókat a harmadik országokkal folytatott kereskedelmi tevékenységükre való tekintet nélkül jogosulttá kell tenni, és biztosítani kell számukra, hogy behozatali engedélyek iránt kérelmet nyújthassanak be. A baromfihús-ágazat rendszerében rejlő spekulációs lehetőség kivédésére a gazdasági szereplők e rendszerhez történő hozzáférése vonatkozóan egyértelmű feltételeket kell megállapítani.

⁽¹⁾ HL L 282., 1975.11.1., 77. o. A legutóbb a 679/2006/EK rendelettel (HL L 119., 2006.5.4., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 138., 2007.5.30., 10. o.

⁽³⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o. Az 533/2007/EK rendelettel (HL L 125., 2007.5.15., 9. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 138., 2007.5.30., 1. o.

- (7) A vámkontingens megfelelő igazgatásának biztosítása érdekében a behozatali engedélyek biztosítékát 100 kilogrammra 50 euróban kell meghatározni.
- (8) A gazdasági szereplők érdekében rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság meghatározza a nem kérelmezett mennyiségeket, és azoknak a következő alidőszakra történő átvitelét.
- (9) Az e rendelettel megnyitott egyes vámkontingensek keretében importált termékek szabad forgalomba bocsátása a brazil és thaiföldi hatóságok által kibocsátott származási bizonyítvány bemutatásától függ a Közösségi Vámkodex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelettel⁽¹⁾ összhangban.
- (10) Figyelembe véve azt a tényt, hogy a kontingensidőszak és -alidőszakok 2007. július 1-jén kezdődnek, és hogy az engedélykérelmeket ezen időpont előtt kell benyújtani, helyénvaló előírni, hogy e rendelet a kihirdetésének napján lépjen hatályba.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Baromfihús- és Tojáspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság megnyitja az e rendelet I. mellékletében meghatározott vámkontingenseket a Közösség és Brazília, illetve Thaiföld között létrejött, a 2007/360/EK határozattal jóváhagyott megállapodásokban meghatározott termékek behozatalára.

A vámkontingenseket éves alapon, a július 1-jétől június 30-ig tartó időszakra nyitják meg.

(2) Az (1) bekezdésben említett vámkontingensek keretébe tartozó termékek mennyiségét, az alkalmazandó vámtételeket, a tételszámokat, valamint a megfelelő csoportszámokat az I. melléklet tartalmazza.

2. cikk

Amennyiben ez a rendelet másként nem rendelkezik, az 1291/2000/EK és 1301/2006/EK rendelet rendelkezései alkalmazandók.

⁽¹⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 214/2007/EK rendelettel (HL L 62., 2007.3.1., 6. o.) módosított rendelet.

3. cikk

(1) A 3. csoport kivételével a éves kontingensidőszakra megállapított mennyiség a következőképpen oszlik meg négy alidőszak között:

- a) a július 1-jétől szeptember 30-ig terjedő alidőszakra 30 %;
- b) az október 1-jétől december 31-ig terjedő alidőszakra 30 %;
- c) a január 1-jétől március 31-ig terjedő alidőszakra 20 %;
- d) az április 1-jétől június 30-ig terjedő alidőszakra 20 %.

(2) A 3. csoport esetében megállapított mennyiséget nem osztják fel alidőszakok között.

4. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének alkalmazásában a behozatali engedély kérelmezője egy adott vámkontingensidőszakra vonatkozó első kérelme benyújtásának időpontjában bizonyítja, hogy legalább 50 tonnányit importált vagy exportált a 2777/75/EGK rendelet hatálya alá tartozó termékekből a fent említett 5. cikkben meghatározott mindkét időszakban.

(2) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkétől és az e rendelet (1) bekezdésétől eltérve a behozatali engedély kérelmezője az adott vámkontingensidőszakra vonatkozó első kérelme benyújtásának időpontjában bizonyíthatja az is, hogy a 2777/75/EGK rendelet hatálya alá tartozó, 1602 KN-kódú baromfihús-készítmények előállítása céljából az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkében említett mindkét időszakban legalább 1 000 tonna, a 0207 vagy a 0210 KN-kód alá tartozó baromfihúst feldolgozott.

E bekezdés alkalmazásában a „feldolgozó” az a letelepedés szerinti tagállam nemzeti héányilvántartásában szereplő bármely személy, aki feldolgozási tevékenységét bármely kereskedelmi dokumentummal kielégítően bizonyítja az érintett tagállam felé.

(3) Az engedélykérelmek az I. mellékletben meghatározott tételszámok közül csak egyre vonatkozhatnak.

(4) Az 1301/2006/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésétől eltérve a 3., 6. és 8. csoport esetében azonban minden kérelmező egynél több behozatali engedélykérelmet is benyújthat az ugyanazon csoportba tartozó termékekre vonatkozóan, amennyiben e termékek különböző országokból származnak. A származási országokra külön-külön készített kérelmeket egyidejűleg kell benyújtani valamely tagállam illetékes hatóságához. Ezek összességét az e cikk (5) bekezdésében említett maximum tekintetében egyetlen kérelemnek kell tekinteni.

(5) A kérelemnek legalább 10 tonnára kell vonatkoznia, és legfeljebb az adott csoport, valamint az érintett kontingens keretében az adott időszakban vagy alidőszakban rendelkezésre álló mennyiség 5 %-ára vonatkozhat. Azonban a 4., 5., 6., 7. és 8. csoport esetében az engedélykérelem legfeljebb az adott időszak vagy alidőszak alatt az érintett vámkontingens keretében rendelkezésre álló mennyiség 10 %-ára vonatkozhat.

A 3. csoport esetében az engedélykérelemnek legalább 10 tonnára kell vonatkoznia.

(6) Az engedélyek a 3., 6. és 8. csoport kivételével a megjelölt országból való behozatal kötelezettségével járnak. Az e kötelezettséggel érintett csoportok esetében az engedélykérelem és az engedély 8. rovatában fel kell tüntetni a származási országot, és az „igen”-t kereszttel be kell jelölni.

(7) Az engedélykérelem és az engedély 20. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet A. részében található bejegyzések egyikét.

Az engedély 24. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet B. részében felsorolt bejegyzések egyikét.

A 3. és 6. csoportra kiállított engedélyek 24. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet C. részében felsorolt bejegyzések egyikét.

A 8. csoportra kiállított engedélyek 24. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet D. részében felsorolt bejegyzések egyikét.

5. cikk

(1) Az engedélykérelmet csak az egyes alidőszakokat megelőző harmadik hónap első hét napjában, a 3. csoport esetében a kontingensidőszakot megelőző harmadik hónap első hét napjában lehet benyújtani.

Azonban a 2007. július 1-jével kezdődő kontingensidőszakra vagy -alidőszakokra vonatkozó engedélykérelmet kizárólag az e rendelet hatálybalépését követő hét napban lehet benyújtani. A kérelmek benyújtására nyitva álló időszak semmi esetre sem tarthat 2007. június 30-nál tovább.

(2) A 100 kilogrammonkénti 50 EUR biztosítékot az engedélykérelemmel együtt kell benyújtani.

(3) A tagállamok legkésőbb a kérelem benyújtására előírt időszak végét követő ötödik napon értesítik a Bizottságot a csoportonként kérelmezett összmennyiségekről, származás szerint lebontva, és kilogrammban kifejezve.

(4) Az engedélyeket a hetedik munkanaptól kezdve és legkésőbb a (3) bekezdésben előírt értesítési időszak végét követő tizenegyedik munkanapon bocsátják ki.

(5) A Bizottság adott esetben meghatározza azt a mennyiséget, amelyekre nem nyújtottak be kérelmeket, és amelyekkel a következő kontingens-alidőszakra megállapított mennyiség automatikusan kiegészül.

6. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamok a kontingensidőszak vagy -alidőszak első hónapjának vége előtt értesítik a Bizottságot az említett rendelet 11. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján kibocsátott engedélyek által érintett összemennyiségről.

(2) A tagállamok minden egyes éves időszakot követő negyedik hónap vége előtt közlik a Bizottsággal az e rendelet alapján a vonatkozó időszakban csoportonként ténylegesen szabad forgalomba bocsátott mennyiségeket, származás szerint lebontva, és kilogrammban kifejezve.

(3) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamoknak értesíteniük kell a Bizottságot a fel nem használt vagy részben felhasznált behozatali engedélyek által érintett mennyiségekről először az utolsó alidőszakra vonatkozó kérelemmel egy időben, ez követően az egyes éves időszakot követő negyedik hónap vége előtt.

A 3. csoport esetében az első albekezdésben említett első értesítés nem alkalmazandó.

7. cikk

(1) Az 1291/2000/EK rendelet 23. cikkétől eltérően a behozatali engedélyek az alidőszak vagy azon időszak, amelyre kibocsátották, első napjától számított százötven napig érvényesek.

Azonban a 2007. július 1-jével kezdődő kontingensidőszakokra vagy alidőszakokra kibocsátott engedélyek érvényességi ideje 180 nap.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül az engedélyekben foglalt jogok csak akkor ruházhatók át, ha az átruházás kedvezményezettje megfelel az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkében és e rendelet 4. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott jogosultsági feltételeknek.

8. cikk

(1) Az e rendelet 1. cikkében említett kontingens keretében történő szabad forgalomba bocsátás az illetékes brazil (az 1., 4. és 7. csoport esetében) és thaiföldi (a 2. és 5. csoport esetében) hatóságok által kibocsátott származási bizonyítványok bemutatásának függvénye a 2454/93/EGK rendelet 55–65. cikke értelmében.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a 3., 6. és 8. csoportra.

9. cikk

A 0210 99 39, 1602 32 19 és 1602 31 vámtarifaszám alatt 2007. május 31. és 2007. június 30. között behozott termé-

kekre átmenetileg a 2007. május 30-án érvényes vámtételek vonatkoznak.

10. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

A 9. cikk 2007. május 31-től alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 4-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Sózott vagy pácban lévő baromfiús (*)

Ország	Csoportszám	Tételszám	KN-kód	Vámtétel %	Éves mennyiség (tonnában)
Brazília	1	09.4211	ex 0210 99 39	15,4	170 807
Thaiföld	2	09.4212	ex 0210 99 39	15,4	92 610
Egyéb	3	09.4213	ex 0210 99 39	15,4	828

(*) A preferenciális rendszer alkalmazhatóságát a KN-kód alapján határozzák meg, és azzal a feltétellel, ha a sózott vagy páclében lévő baromfiús a 0207 KN-kód alá tartozik.

Csirkehús-készítmények

Ország	Csoportszám	Tételszám	KN-kód	Vámtétel %	Éves mennyiség (tonnában)
Brazília	4	09.4214	1602 32 19	8	79 477
Thaiföld	5	09.4215	1602 32 19	8	160 033
Egyéb	6	09.4216	1602 32 19	8	11 443

Pulyka

Ország	Csoportszám	Tételszám	KN-kód	Vámtétel %	Éves mennyiség (tonnában)
Brazília	7	09.4217	1602 31	8,5	92 300
Egyéb	8	09.4218	1602 31	8,5	11 596

II. MELLÉKLET

A. A 4. cikk (7) bekezdésének első albekezdésében említett bejegyzések:

<i>bolgárul:</i>	Регламент (EO) № 616/2007.
<i>spanyolul:</i>	Reglamento (CE) nº 616/2007.
<i>csehül:</i>	Nařízení (ES) č. 616/2007.
<i>dánul:</i>	Forordning (EF) nr. 616/2007.
<i>németül:</i>	Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
<i>észtiül:</i>	Määrus (EÜ) nr 616/2007.
<i>görögül:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
<i>angolul:</i>	Regulation (EC) No 616/2007.
<i>franciául:</i>	Règlement (CE) nº 616/2007.
<i>olaszul:</i>	Regolamento (CE) n. 616/2007.
<i>lettül:</i>	Regula (EK) Nr. 616/2007.
<i>litvánul:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 616/2007.
<i>magyarul:</i>	616/2007/EK rendelet.
<i>máltaiul:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 616/2007.
<i>hollandul:</i>	Verordening (EG) nr. 616/2007.
<i>lengyelül:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 616/2007.
<i>portugálul:</i>	Regulamento (CE) n.º 616/2007.
<i>románul:</i>	Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
<i>szlovákul:</i>	Nariadenie (ES) č. 616/2007.
<i>szlovénül:</i>	Uredba (ES) št. 616/2007.
<i>finnül:</i>	Asetus (EY) N:o 616/2007.
<i>svédül:</i>	Förordning (EG) nr 616/2007.

B. A 4. cikk (7) bekezdésének második albekezdésében említett bejegyzések:

<i>bolgárul:</i>	Намаляване на ОМТ, както предвижда Регламент (EO) № 616/2007.
<i>spanyolul:</i>	reducción del AAC tal como prevé el Reglamento (CE) nº 616/2007.
<i>csehül:</i>	snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 616/2007.

<i>dánul:</i>	Nedsættelse af FFT-toldsatser, jf. forordning (EF) nr. 616/2007.
<i>németül:</i>	Ermäßigung des Zollsatzes des GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
<i>észtiül:</i>	ühise tollitariifistiku maksumäära vähendamise vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
<i>görögül:</i>	μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
<i>angolul:</i>	reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
<i>franciául:</i>	réduction du TDC comme prévu au règlement (CE) n° 616/2007.
<i>olaszul:</i>	riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 616/2007.
<i>lettül:</i>	Kopējā muitas tarifa (KMT) samazinājums, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 616/2007.
<i>litvánul:</i>	BMT muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 616/2007.
<i>magyarul:</i>	A 616/2007/EK rendeletben előírt KTV csökkentés.
<i>máltaiul:</i>	tnaqis tat-Tariffa Doganali Komuni kif jipprovd i r-Regolament (KE) Nru 616/2007.
<i>hollandul:</i>	Verlaging van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
<i>lengyelül:</i>	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 616/2007.
<i>portugálul:</i>	Redução do direito da pauta aduaneira comum prevista no Regulamento (CE) n.º 616/2007.
<i>románul:</i>	Reducerea TVC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
<i>szlovákul:</i>	zníženie cla SCS podľa nariadenia (ES) č. 616/2007.
<i>szlovénül:</i>	skupna carinska tarifa, znižana v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007.
<i>finnül:</i>	Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
<i>svédül:</i>	Minskning av gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

C. A 4. cikk (7) bekezdésének harmadik albekezdésében említett bejegyzések:

<i>bolgárul:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (EO) № 616/2007.
<i>spanyolul:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
<i>csehül:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

<i>dánul:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
<i>németül:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
<i>észtiül:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
<i>görögül:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
<i>angolul:</i>	Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
<i>franciálul:</i>	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) n° 616/2007.
<i>olaszul:</i>	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Thailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
<i>lettül:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
<i>litvánul:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
<i>magyarul:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
<i>máltaiul:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
<i>hollandul:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
<i>lengyelül:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
<i>portugálul:</i>	Não utilizaré para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
<i>románul:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
<i>szlovákul:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
<i>szlovénül:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
<i>finniul:</i>	Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
<i>svédiul:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

D. A 4. cikk (7) bekezdésének negyedik albekezdésében említett bejegyzések:

<i>bolgárul:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.
<i>spanyolul:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
<i>csehül:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

<i>dánul:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
<i>németül:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
<i>észtiül:</i>	Ei ole kasutatav Brasíilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
<i>görögül:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
<i>angolul:</i>	Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
<i>franciául:</i>	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) n° 616/2007.
<i>olaszul:</i>	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
<i>lettül:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
<i>litvánul:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
<i>magyarul:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliából származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
<i>máltaiul:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' orġini mill-Brazil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
<i>hollandul:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
<i>lengyelül:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
<i>portugálul:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
<i>románul:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
<i>szlovákul:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
<i>szlovénül:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
<i>finnül:</i>	Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
<i>svédül:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.
